

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 16 (1907)
Heft: 31

Anhang: Schweizer Hotel-Revue : Zweites Blatt = La Revue Suisse des Hôtels : deuxième feuille

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

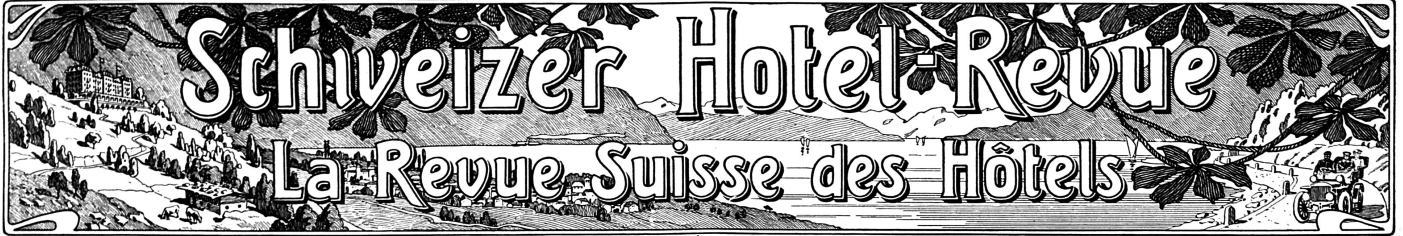
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Moyen d'assurer l'efficacité des prospectus d'hôtels.

Un vieil adage dit qu'il faut jeter l'argent par la fenêtre pour qu'il rentre par la porte. C'est surtout le cas pour la propagande, et l'économie n'est pas à sa place quand il s'agit de publicité. Mais de pareils axiomes veulent être bien compris, si l'on ne veut pas qu'ils fassent plus de mal que de bien, et il ne suffit pas de dépenser de l'argent pour faire de la propagande utile, il faut encore se rendre compte pourquoi on le dépense.

Les prospectus d'hôtels, les brochures et autres imprimés de ce genre coûtent des sommes importantes. L'hôtelier ne peut pas s'en passer, mais il dépenserait son argent avec moins de regrets, il ferait ses expéditions avec plus de plaisir, s'il n'était pas sûr qu'au moins les neuf dixièmes de son envoi iront dormir dans la corbeille à papier. Ce ne sont pas seulement les frais inutiles qu'il regrette, mais il ressent le sort réservé à son envoi presque comme une injure personnelle.

En faisant faire ces prospectus, l'hôtelier sait très bien qu'il n'y aura qu'un bien petit pour-cent des exemplaires expédiés qui lui procurera vraiment des clients. Malgré cela, il sera heureux de trouver un moyen de préserver ses imprimés du panier à papier et de prolonger leur effet, parce que cela augmentera d'une manière importante l'utilité de sa propagande. Quand des centaines et des milliers de prospectus d'un hôtel seraient conservés, il y a bien des probabilités, que le hasard aidant, cette petite feuille puisse faire connaître l'hôtel, le recommander et cela quelquefois après bien des années. La propagande travaille ainsi d'une manière continue et malgré la valeur minime de chaque imprimé au point de vue de la propagande, quand on additionne l'influence d'un grand nombre d'exemplaires, l'on arrive à un effet final qui n'est pas à mépriser.

Si l'on désire que le public conserve les imprimés d'hôtels, il faut qu'ils soient assez bien faits, assez élégants pour qu'ils lui paraissent dignes de les garder et faciles à serrer. Que faire pour cela? Il faut trouver une proposition qui puisse s'adapter à tous les genres d'hôtels, et non seulement à un seul. Il est inutile de recommander d'en soigner l'apparence extérieure, afin qu'on regrette de les jeter. Chaque hôtelier a son budget de propagande qui lui défend trop souvent les imprimés coûteux. Il faut aussi que l'apparence extérieure de l'article de réclame soit proportionnée à l'importance de l'hôtel. Un hôtel palace à 300 lits peut publier une grande brochure, ce qui ne serait absolument pas à sa place pour un hôtel de second rang à 90 lits, même si son propriétaire en avait les moyens. Enfin qui nous dit que les prospectus chers subiront un autre sort que les prospectus plus simples. La grande brochure de l'hôtel-palace n'a pas plus de valeur pour les clients riches que le prospectus plus modeste du client moins fortuné de la maison de second ordre.

Dans le cas où l'un ou l'autre de nos collègues aurait trouvé une formule rendant sa propagande plus efficace et la préservant d'une fin prématurée, cela n'avance guère la propagande en général, la question reste ouverte et doit être résolue d'une autre manière.

En un mot, il faut arriver à ce que les imprimés soient collectionnés comme tant d'autres objets.

A première vue, cette idée rencontrera bien des objections. Un hôtelier n'aimera pas que ses prospectus se trouvent en compagnie de ceux de ses voisins et concurrents, un autre craindra qu'ils ne deviennent la proie d'un collectionneur qui ne prend pas la chose au sérieux. Mais comme nous l'avons déjà prouvé dans un article précédent sur la propagande d'hôtel, dans l'industrie hôtelière l'esprit de solidarité à une toute autre importance que la concurrence et les mesures qui sont bonnes pour tous, sont aussi avantageuses pour l'individu en particulier. Enfin la perte de quelques imprimés est de bien moindre importance que les avantages d'une propagande bien comprise.

Pour qu'un objet puisse être collectionné, il faut qu'il éveille non seulement de l'intérêt en lui-même, mais il faut qu'il forme une partie d'un certain nombre d'objets semblables. Qu'on collectionne des livres, des tableaux, des cartes postales, c'est toujours le fait de posséder plusieurs objets du même genre et la valeur qu'on leur attribue, qui donne l'idée d'une collection, même quand il s'agit d'un exemplaire unique. Si l'on veut que les imprimés d'hôtels soient rangés parmi les objets à collectionner, il faut qu'ils soient faits d'après un plan qui amène une uniformité inconnue jusqu'ici.

Nous avons l'exemple des cartes postales et des petites cartes de réclame. C'est la Compagnie Liebig qui avait inventé ces dernières et un

grand nombre de maisons, surtout de fabriques de chocolat se sont emparées de cette idée. C'est typique que sans arrangement préalable, ces cartes réclame se trouvent être de grandeur égale et divisées en séries de six images, ce qui, nous en sommes certains, a été un avantage pour toutes ces maisons en question, car le collectionneur de cartes X peut sans autre ajout des cartes Y à sa collection, ce qui ne pourrait se faire si le format avait été différent. La mode de collectionner des cartes ne s'est pas organisée en grand, c'est regrettable, car elle pourrait faire beaucoup de propagande.

Pourquoi les imprimés d'hôtels ne pourraient-ils pas être faits tous dans un même format? La plupart des hôteliers se demandent actuellement quel format ils veulent choisir et auraient souvent pu se décider à toute autre chose qu'à ce qu'ils ont pris. C'est pourquoi actuellement nous avons tous les genres et tous les formats. L'on s'imagine souvent qu'il faut que chaque prospectus se distingue à première vue de celui du concurrent. Mais cela a bien peu d'importance. Jamais prospectus n'a eu plus de succès parce qu'il avait un ou deux centimètres de plus en hauteur ou en largeur qu'un autre. Les dimensions égales n'auraient aucune influence sur le reste du prospectus et chacun serait libre de faire ce qu'il voudrait pour le reste. Il est vrai qu'un format égal signifie une certaine contrainte, mais la brochure peut avoir 48 pages et la couverture peut être ornée d'une image colorée, elle peut aussi n'avoir que 4 pages, on l'on peut se contenter d'un carté imprimé d'un côté, tous ces imprimés peuvent facilement être rangés côte à côte dans un casier ou sur une bibliothèque.

Si l'on a pu se passer d'une organisation centrale pour les cartes de réclame, elle est absolument nécessaire pour les imprimés d'hôtels. En premier lieu pour pouvoir proposer l'uniformité du format, puis pour prendre les mesures nécessaires pour que le public se mette à collectionner les imprimés d'hôtels. Comme la Société suisse des Hôteliers travaille déjà à la centralisation de la propagande d'hôtel avec l'aide de l'Union-Réclame à Lucerne, l'organisation est en réalité déjà là, il n'y a qu'à faire un pas de plus en organisant la manière dont les imprimés doivent être lancés, après avoir réglé la publication des annonces. L'hôtelier est ainsi déchargé d'un travail absorbant, tout en gardant la faculté de diriger sa propagande à son gré.

Mais notre proposition n'atteindra l'importance voulue que quand les Sociétés de développement et les chemins de fer adopteront pour leurs imprimés le même format que les hôteliers. Beaucoup de voyageurs collectionnent déjà leurs guides. Si les imprimés d'hôtels ont le même format, ils viendront s'ajouter tout naturellement à ces derniers. Si notre proposition est adoptée, il est absolument nécessaire qu'on invite les Sociétés de développement et les chemins de fer à se joindre à nous.

Quelle sera l'utilité de tout cela? se demande peut-être un lecteur. Naturellement que le fait que nos prospectus dorment dans une bibliothèque ne nous offre aucun avantage. Mais le collectionneur aime sa collection, il la regarde de temps en temps avec plaisir. Il connaît les noms imprimés sur chaque prospectus et quand il fera un voyage, il saura où il veut descendre. La collection complète la carte et le guide officiel. Enfin ses amis qui connaissent sa manière viennent aux renseignements. Vous collectionnez des prospectus d'hôtels, je veux aller à Engelberg, auriez-vous peut-être un prospectus de cette localité? L'ami reçoit son prospectus et l'hôtelier a fait une économie.

Mais le format seul ne suffirait pas si l'imprimé ne semble pas digne d'être conservé. Il n'est nullement nécessaire que le prospectus soit cher, il faut qu'il vaille la peine d'être gardé. Il faut avant tout que le texte soit bien écrit et que toutes les indications soient bien visibles. L'impression et les illustrations doivent être pleines de goût ou plutôt le tout doit être artistique. Malheureusement le commerçant craint le mot artistique, il éveille en lui l'idée de projets trop coûteux, exagérés. Mais nous entendons par là ce que c'est que l'artiste qui, avec des moyens simples et distingués sait faire une grande impression. Nous voulons dire que la simplicité et l'art ne s'excluent pas, mais signifient la même chose.

Il serait bon qu'une plus grande uniformité prit place. Jusqu'à présent il y a bien eu une certaine uniformité, mais seulement par la foule d'articles de réclame sans goût qui se ressemblent tous. Le grand mouvement dans les arts industriels paraît ne pas avoir touché jusqu'à présent les imprimés d'hôtels. C'est une grande erreur, car la plus grande partie des voyageurs appartient aux milieux aisés, amis des arts.

Il ne sera pas inutile que les imprimés d'hôtels suisses aient dans leur apparence extérieure un caractère spécial et uniforme qui marque le caractère suisse, car l'on n'estime

les choses à leur juste valeur que quand elles portent le cachet national. On parle tant d'art national et nos prospectus d'hôtels peuvent aussi représenter l'art national. Or, les vues à vol d'oiseau et le texte allemand parsemé de mots français ne représentent nullement l'art national.

H. Behrmann.

La plaie du rabais.

Le système du rabais, tel qu'il est pratiqué actuellement, fait incontestablement un grand tort à l'industrie des hôtels, qui en souffre comme d'un mal devenu chronique. Ce mal ne produit pas seulement de l'effet isolément, mais il agit aussi sur l'ensemble et ceux qui sont indemnes de cet inconvénient sont obligés d'en souffrir comme les autres.

Il est difficile de combattre ce fléau, tant qu'on ne s'est pas rendu compte de ses conséquences, et qu'on n'entreprend pas la lutte sur toute la ligne, contre ce parasitisme. Car il apparaît sous toutes espèces de prétextes. Tantôt il se drapé dans le manteau du patriotisme et du militarisme, certains calculateurs, demandant des conditions spéciales pour les militaires étrangers, qui ont cependant déjà une situation privilégiée; tantôt c'est une bande de rusés compères qui, sous couvert de fonder une société de voyages circulaires, appliquent leurs ventouses au public et spécialement aux hôteliers; puis, en troisième lieu, on cherche, en donnant un motif philanthropique quelconque, à extorquer un rabais aussi important que possible en faveur de séries complètes d'employés; et le nombre des éditeurs de journaux, de guides et d'indicateurs, qui limitent les prix fixes des hôtels est légion. Toute cette catégorie vit pour un quart du public et pour les autres trois quarts de l'hôtelier, sans donner à ce dernier une réelle compensation. Nous avons eu occasion ces derniers temps de signaler une ou deux fois les agissements de ces amis humanitaires. Ils peuvent varier un peu dans la méthode employée, mais ils tendent tous au même but: Ils cherchent à obtenir le plus possible de l'hôtelier, sans inquiéter ce celui-ci fasse une saison mauvaise, ou même qu'il soit en-dessous de ses affaires par suite d'une amabilité mal placée.

Il faudrait une fois pour toutes, rompre radicalement avec ces questions de rabais, vis-à-vis de ces gens-là. Il y a bien des motifs pour cela et qui résultent des circonstances elles-mêmes. Depuis plusieurs années tout a renchéri: les subsistances, principalement la viande, le pain, les légumes, puis les boissons et le loyer. Chaque artisan a augmenté ses prix, chaque employé réclame davantage. Les impôts ont augmenté en proportion, et les autres charges et dépenses sont devenues plus lourdes. On aurait pu lutter contre cet état de choses, si la corporation entière des hôteliers avait bien voulu s'unir, afin d'établir dans le pays tout entier une augmentation de prix uniforme. Cette hausse aurait été plus justifiée que beaucoup d'autres choses, car outre que tout est devenu plus cher, les exigences des touristes sont devenues plus nombreuses. Ils réclament davantage de confort et élèvent des prétentions auxquelles on ne pensait pas du tout il y a dix ou vingt ans. Par suite le gain de l'hôtelier a diminué, tandis que le travail, la peine et le risque sont devenus plus grands.

C'est au milieu de cette situation difficile que les chasseurs de rabais, ces pirates des transactions modernes, qui se jouent tantôt d'un hôtel, tantôt d'un autre et qui, s'ils ne réussissent pas par des flatteries et de belles paroles, se servent de menaces cachées, travaillent à diminuer le gain de l'hôtelier de 5 à 10%, pendant une série d'années. Ils promettent, il est vrai, des légions entières de touristes, et affirment haut et clair qu'ils n'agissent que dans l'intérêt général, mais en réalité ils ne travaillent que pour leur poche.

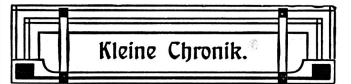
Parmi toutes les professions, l'hôtellerie est peut-être la seule qui se laisse ainsi exploiter!

Cependant l'hôtelier qui entre en pourparler avec les demandeurs de rabais, afin d'augmenter sa clientèle, ne se fait pas seulement du tort à lui-même, il porte aussi atteinte aux intérêts de ses collègues qui calculent bien, et il nuit d'une façon générale à toute la corporation, dont il attaque ainsi la réputation. Il détruit la confiance en l'honnêteté de la profession. En effet, que doit penser le voyageur qui paie le plein prix de la pension et qui, par malheur, est peut-être logé dans une chambre un peu moins bien située, lorsque dans la conversation il apprend par un voyageur bien logé, que celui-ci paie 10% de moins que lui? Il ne pense pas que l'hôtelier est pris dans un système de contrainte, et il ne pense pas non plus que l'autre est logé à trop bon marché, mais il conclut que lui paie trop cher. Il lui

arrivera alors de quitter l'hôtel, mécontenté avec raison, du fait qu'il y a deux prix. Ce qui se passe pour les hôtes d'un seul hôtel, s'applique aussi aux voyageurs des différents hôtels d'une même localité. En apprenant qu'il y a deux catégories de prix — et comment cette question de prix peut-elle rester ignorée, par suite des conversations entre touristes qui s'informent du temps et des hôtels où ils veulent se rendre — les hôtes qui ne jouissent pas d'un rabais sont indisposés, du fait qu'ils n'obtiennent aucun avantage en payant plus.

Ce mal a duré assez longtemps au préjudice des hôteliers. Il est devenu une véritable gangrène, et il est grand temps qu'on s'en défende. C'est pourquoi, assez de rabais, sous quelque forme qu'il se présente! Qu'on se débarrasse de ces entraves aux affaires qui gênent même ceux qui ne les utilisent pas. Finissons-en avec ce parasitisme qui enlève le meilleur du gain péniblement acquis!

Th. G.



St. Moritz. Unter der Firma A.-G. Post und Mercatorium hat sich im Dorf eine Aktiengesellschaft gebildet, welche u. a. die Erstellung von Hotelbauten, sowie den Betrieb oder die Verwaltung von Hotels zum Zwecke hat. Das Aktienkapital beträgt 600,000 Franken.

Lausanne. Der Gemeinderat hat trotz lebhafter Opposition den mit den Bundesbahnen abgeschlossenen Vertrag ratifiziert, wonach die Bundesbahnen sich verpflichten, gegen eine Entschädigung von 800,000 Fr. seitens der Stadt Lausanne vom Jahre 1911 an das Hotel Terminus zum Zwecke der Erweiterung des Bahnhofes Lausanne abzutragen.

Die „Daily Mail“, das bekannte Sensationsblatt, das mit besonderer Vorliebe die Schweiz zur Zielscheibe ihrer Ausfälle nimmt, hat einen ihr würdigen Denkart erhalten, indem sie wegen Beschimpfung der Sunlight-Seife-Ges. zu Fr. 1,250,000 Busse und zu den Kosten im Betrage von zirka 625,000 Fr. verurteilt wurde.

Zum Flasche Bierhandel. In der Flaschenbierfrage zwischen den Wirten und den Brauereien Löwenbräu und Cardinal in Basel und Feldschlösschen in Rheinfelden, die sich hauptsächlich weigern, den von den Wirten aufgestellten Vertrag zu unterzeichnen, sind die Feindschaften durch den Boykott wirksamer zu machen und zugleich die Last des Einzelnen zu verringern, wird die Differenz zwischen dem Ankaufspreis des bisher ausgekauften und dem fremden Bier aus der Kasse des Kantons an den des schweizerischen Wirtvereins bestritten. Sollte der Kampf um die Gesumlung d-s Flaschenbierhandels auf diesem Wege nutzlos sein, so würden die Wirte die Gründung einer Genossenschaftsbrauerei ins Auge fassen.

Oesterreich. Bekanntlich soll für die Hebung des Fremdenverkehrs in den österreichischen Kronländern ein Zentralamt geschaffen und sollen dafür nicht unerhebliche Mittel ausgeworfen werden. In der „N. Fr. Presse“ wird nun von Herrn Baumfeld in Mattsee verlangt, dieses Zentralamt solle sich zur Aufgabe stellen, in erster Linie ein grosses und zielbewusste Propaganda in Amerika zu machen, denn, heisst es dort, „nirgends ist für eine solche Tätigkeit ein so günstiges Feld vorhanden, wie gerade in den Vereinigten Staaten. Das berühmte Wort *regardless of expenses*, ohne Rücksicht auf die Kosten, das man so oft in Amerika hört, gilt vor allem auch für die amerikanischen Reisenden. Das Beste in allen Welt-n ist ihnen gerade gut genug. Aber sie feilschen auch nicht um den Preis. Sie haben ihre Eigenschaften wie jede Nation, die aber verhältnismässig leicht zu befriedigen sind. Dabei sind sie ein ebenso empfindliches als dankbares Publikum. Dass es sich lohnt, ihrem Bedürfnisse nach Komfort entgegenzukommen, beweist wohl zur Genüge die Kolonie von Luxus-hotels und Villen auf dem Schlossberg zu Karisbad. Auch in Gasten begünstigen, von den Schönheiten des Ortes abgesehen, die Hotelverhältnisse den Amerikanerverkehr. Es wäre sehr lehrreich für unsern Interessenten, wenn sie die Propaganda verfolgen könnten, welche während der letzten Jahre Spanien und Portugal in den Vereinigten Staaten gemacht haben. Ich muss mich immer wieder fragen, woher diese Länder das Geld für solche Dinge nehmen. Von d-r Schweiz ist natürlich gar nicht zu reden, die mit einer durchschnittlichen Ausgabe von 100,000 Fr. jährlich, was an der Spitze marschieren. Der Wert d-s amerikanischen Reisenden ist mit seiner Konsumfähigkeit, seiner Benützung der teuersten Bahn-, Post- und Wagners durchaus nicht erschöpft. Er ist ein geradezu fantastischer Käufer. Er schleppt auf seinem Rücken die Dinge zusammen, die ihren Wert, oft sogar ihre Verwendbarkeit verlieren, bevor sie noch ihre Bestimmung erreichen. Aber er kauft und kauft und feilscht nicht. Auch hier *regardless of expenses*. Zu all den Vorzügen der österreichischen Alpen ist neustens die Tatsache gekommen, dass sie ein Netz der idealsten Automobilstrassen umfassen. Aber auch das ist für die Amerikaner ein Geheimnis. D-r drüben lebt ein Volk von 85 Millionen, dessen Reiselust von Jahr zu Jahr zunimmt und welches des g-f-h-rlichen Konkurrenzgebietes für die österreichischen Alpen, der früher allein seligmachenden Schweiz, ein wenig überdrüssig zu werden beginnt.“ Merkwürdig, dass es nie ohne einen Hieb auf d-r Schweiz abgehen kann. Hier saust er aber gründlich daneben, denn d-r Amerikaner sind eben no-ht nicht degoutiert von unserem Land und das New-Yorker Bureau hat g-w-d-n Zweck, sie nach der Schweiz zu leiten, n-nd deplacé à Mr. Baumfeld.

P. P.

Die unterzeichnete Anstalt beehrt sich anzuzeigen, dass sie auf Veranlassung einiger Mitglieder verschiedener Hotelier- und Hotelangestelltenverbände ab 16. Oktober d. J. Spezialkurse für

Hotelbuchhaltung

Prospekte mit Referenzenliste gratis

eröffnet wird, welche unter der Leitung eines bewährten Fachmannes stehen werden.

Dauer des Kurse 1-6 Monate, je nach Pensum.

Widemanns Handelsschule, Basel
Gegründet 1876. Vorsteher: Dr. jur. René Widemann. Kohlenberg 13.

John Eugster, Zürich
Bahnhofstrasse 79, Entresol

Rideaux-Fabrik
3035) St. Gallen (C2050 Z)

DETAIL Engros EXPORT
Spezialgeschäft in modernen Vorhangstoffen aller Art
Einrichtung von Hotels zu billigsten Preisen.
Vorhänge werden zum Waschen und Reparieren angenommen.
Muster zu Diensten.

Hôtelier

Sociétaire, dans la trentaine, marié, sans enfants, connaissant couramment les quatre langues principales, actuellement directeur d'un hôtel de tout premier ordre et d'une réputation universelle, dans une localité de saison de bains, cherche pour l'hiver ou à l'année avec ou sans sa dame (versée également à fond dans le métier) une occupation suivant ses capacités.
Meilleures références.

Offres sous chiffre H 382 R à l'administration du journal.



Der sterilisierte **Berner Alpenrahm** ist monatlang haltbar, stets tadelloss süß und nie flockig, er schützt gegen die so häufigen Verlegenheitsfälle.

Berner Alpen-Rahm
Bären-Marke

ist ein vorzügliches Hilfsmittel für Hotelküchen und Pâtisseries.

Er hebt das Aroma des Kaffees
Grösste Haltbarkeit 3079
Hoher Fettgehalt Feinster Geschmack
Zu beziehen durch die
Berner Alpen-Milchgesellschaft Stalden (Emmenthal).

Chef de réception - 1^{er} Secrétaire
25 ans, quatre langues, connaissant toutes les parties d'hôtel, ayant premières références, cherche engagement pour l'hiver.
Adresser les offres sous chiffre H 749 R à l'administration du journal.

Cacao De Jong
Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao.

Goldene Medaille Weltausstellung
Paris 1900 St. Louis 1904 etc. 3062

Grand Prix - Hors Concours
Hygienische Ausstellung Paris 1901 Mailand 1906

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstl. Geschmack, feinstes Aroma.
Engros durch: Paul Widemann, Zürich II.



Café - Restaurant
à louer à Lausanne, dans grand immeuble permettant de faire Hôtel, un grand Café meublé, position centrale, belle vue, peu de reprise.
Adr. les offres sous chiffre H 748 R à l'admin. d. jour.

Directeur-gérant
d'un grand hôtel, depuis plusieurs années, cherche engagement analogue pour la saison d'hiver. Expérience solide. Libre depuis le 1^{er} Novembre au 1^{er} Mai. S'adresser à l'Adm. du Journal s. Chiffre H 384 R

Export - Fabrikation - Import

C. Hürlimann & Söhne
Luzern - Mailand
G 7684 3081

Vorteilhafte Bezugsquelle für
Emmenthaler-, Sbrinz- und Parmesankäse



See- und Flussfische
garantiert lebendfrisch, sowie geräucherter und mariniert liefern billigst von täglich frischem Fänge. (B5904) 3010
Heinemann & Uhde, Geestemünde.
Dampf-Hochseel-, Räuherei und Fischkonserven-Fabrik.
Staatspreis Wien, o. Gold. Med. Greis.

Butter!
Garantiert reine, inländische, feine Zentrifugalfabrikation empfiehlt für Hotel und Pensionen zu den laufenden Tagespreisen bestens 768

Emma Reber
Solothurner Molkerei Solothurn.

COCHUIS & C^o
CIGARREN-IMPORT

BASEL
Vorteilhafteste Bezugsquelle
Verlangen Sie Preisliste der Vertreter.



Occasion - presse!
A remettre pour cause d'âge un bon hôtel de premier ordre de saison et de passage, bien situé dans principale ville de la Savoie visitée par Touristes étrangers. - 50 chambres. Grandes et belles salles à manger, salons et salles diverses. Dépendances, garage, remise, écurie, éclairage électrique, chauffage central. Bail, loyer modéré. Recettes annuelles moyennes Fr. 80,000. - Facilités de paiement. S'adresser à
Rusillon & Debrange
Genève, Corratier 8.
746

Kirsch
Die HH. Hoteliers sind freundlich ersucht, ein Postmuster zu verlangen.

Alfred Schindler
Kirsch-Destillation-Schwyz.

Ein kleines kann mit

Parkett-Rose
Weiss wischbare Bodenwächse

auf Parkett (Linoleum-gestrichenen Böden nach Gebrauchsanweisung mühelos Hochglanz ohne Glätte erzielen. Feuchtes Aufwischen möglich, ohne Flecken zu hinterlassen, geruchlos.



Zu haben in den einschlägigen Geschäften; man verlange ausdrücklich Parkettrose!
Vertreter: Jos. Musso, Zürich, 385 Bleicherweg 36.

Kupferwaren-Fabrik
Kindlimann & Cie. in Rikon bei Winterthur
fabrizieren als Spezialität
Hôtel-Kupfergeschirr
jeder Art 2996
Komplette Batterien, solid und sauber
Feinste Referenzen
Verlangen Sie Offerte von Spezialgeschäften dieser Branche.

A. Stamm-Maurer
BERN
liefert die vorteilhaftesten gerösteten und rohen Kaffee.
Muster und Preislisten zu Diensten. 380

Hotel
auf erstem Fremdenplatz der Schweiz
direkt am Bahnhof und Dampfstation
ausgezeichnet geführt sichere nachweisbare Rendite wird
an tüchtigen Fachmann mit ca. 50 Mille Anzahlung zur sofortigen Uebernahme verkauft. 3091
Auskunft erteilt:
Brupbacher-Grau,
Tödistr. 36, Zürich-Enge.

Wernle's Schnellglanz-Putzpulver
ist das vorzüglichste zum Reinigen von Kupfer, Messing etc. In Handlungen und Drogerien à 20 Cts. per Paket. 1 Kg. Fr. 8.-.
Bitte Muster verlangen.
Drogerie Wernle
ZÜRICH
3024 Augustinengasse 17. B 2035 Z

Badenweiler (Schwyz) wald
Hotel-Verkauf.
Infolge anderweitiger Unternehmung verfaule mein in besser Lage befindliches
Hotel Gläffer Hof
mit Garten und Eremtalwasserbezugsrecht. Bortugliche Rentabilität. 26 Zimmer. 2027
G. Blum, Badenweiler.

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog ca. 1900 photogr. Abbildungen über
garantierte
Uhren, Gold- & Silber-Waren
E. Leicht-Mayer & Cie.
LUZERN 23
bei der Hofkirche
2977 P.3886

„Wanzolin“ tötet alle
Wanzen
mit Brut G 7515
unter Garantie und diskret! 20jähriger Erfolg.
Flasche à Fr. 1.20, 2.-, 3.-
1 Liter Fr. 5.-
mit passender Spritze 50 Cts. mehr.
Reischmann, Apotheker, Nafels.

VINS DE NEUCHÂTEL
Ch. Seccis
340 Propriétaire à ST-BLAISE près Neuchâtel (Suisse).
Fournisseur des principaux hôtels de la Suisse.
Nombres récompenses aux Expositions nationales, internationales et universelles.
Fournisseur du Châlet Suisse, à l'Exposition de Milan 1906 HersConcours, Membre du Jury



Comestibles
Gebr. Clar, Basel
Filiale in St. Moritz.

A vendre ou à louer un Hôtel de Montagne
de 120 lits, récemment construit avec confort moderne. Entrée en 1908. Ecire sous chiffres N 24581 L à l'agence **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (HK 8380) 2038

== Direktor, ==
35 Jahre alt, mit geschäftskundiger Frau, z. Z. Leiter eines Hotels im Kt. Graubünden, sucht für den Winter passenden Engagement, ev. auch allein. Jahrestelle vorgezogen. Referenzen von nur prima Häusern stehen zu Diensten. Offerten unter Chiffre H 380 R an die Exp. ds. Bl.

A céder
Hôtel de tout premier ordre, dans une grande ville sur la Riviera; 100 lits, grand jardin. Très long bail; affaire de toute confiance. Adresser les offres sous chiffre H 378 R à l'administration du journal.

Berndorfer Metallwaren-Fabrik
ARTHUR KRUPP
BERNDORF, Nieder-Osterr.

Schwerver Silberne Bestecke und Tafelgeräte für Hotel- und Privatgebrauch.
Rein-Nickel-Hochgeschirre. Kunstbronzen.

Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:
Jost Wirz,
Pilatushof gegenüber Hotel Viktoria.

Preis-Courant gratis und franko.



Directeur
dirigeant actuellement établissement de premier ordre, cherche place de saison ou à l'année.
Offres sous Chiffre H 654 R à l'administration du journal.

Wollfrieze und Endlose Filze
3097 für (K 8313)

Dampfmangel und Bügelzwecke.
DOLLFUS & NOACK
Filtz- und technische Gewebe-Fabrik
Gegr. 1811. MÜLHAUSEN i. Els. Gegr. 1811.

Hotel-Mobiliar.
Wegen Aufgabe eines Hotel II. Ranges in Basel ist das gesamte Hotel-Mobiliar von 32 Fremdenzimmern - vor 5 Jahren neu angeschafft - zu verkaufen. Die Besichtigung kann jederzeit stattfinden. Offerten unter Chiffre H 751 R an die Expedition ds. Bl.

Zu verkaufen:
infolge Eröffnung des neuen Bahnhofs: 730
1 Einspänner-Omnibus
1 Zweispanner-Omnibus
bereits neu, in tadellosem Zustande.
Grd. Hôtel de l'Univers, Basel.

Pâtissier, diplomierter Koch, sucht passendes Engagement auf Ende September, nach dem Süden oder ins Schweiz, unter besonderen Ansprüchen. Referenzen und Zeugnisse zu Diensten. **Chiffre 161**

Pâtissier, ayant travaillé que dans des hôtels de premier ordre, cherche place. Certificats à disposition. Entrée le 1^{er} octobre au plus tard. **Chiffre 220**

Pâtissier, 25 ans, au courant de la cuisine, cherche place à la Riviera, comme aide, pour l'hiver. Certificats et photographie à disposition. **Chiffre 77**

Rôtisseur, Junger Koch sucht Stellung als Rôtisseur oder Aide, auf 15. Sept. oder 1. Oktober Zeugnisse z. D. **Ch. 238**

Saucier oder **Chef de cuisine** sucht Stelle für kommenden Winter, nach dem Süden, event. nach Ägypten, in besserem Haus. Derselbe bekandete schon verschiedene solche Stellen in der Schweiz und im Süden. **Chiffre 232**

Saucier, Cuisinier, âgé de 20 ans, muni de meilleurs certificats et très recommandé, actuellement en saison, cherche place comme saucier, pour la saison d'hiver. Libre dès le 1^{er} octobre. **Chiffre 4**

Zimmermädchen, zwei, suchen Stellen für nächste Wintersaison, in besserem Hotel nach dem Süden oder Montreux. **Chiffre 177**

Zimmermädchen, zwei, deutsch und franz. sprechend, suchen Stellen für Wintersaison, im Süden. Italien vorgezogen. **Chiffre 193**

Zimmermädchen, Brave Tochter sucht Stelle als Zimmermädchen, nach Südrankeiten. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 160**

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, sucht Winterausstellung im Süden, auf 1. Oktober. Gute Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. **Chiffre 197**

Zimmermädchen, tüchtig und gewandt, franz. sprechend, mit guten Zeugnissen, wünsch. passendes Engagement auf 1. Oktober. **Chiffre 229**

Zimmermädchen, zwei, tüchtig, deutsch und französisch sprechend, suchen Stelle, wenn möglich in gleichem Hotel für künftige Wintersaison. **Chiffre 237**

Zimmermädchen, Zwei tüchtige, sprachkundige Zimmermädchen, suchen auf 15. Sept. oder 1. Okt. Stelle für kommende Wintersaison. **Chiffre 4**

Zimmermädchen, und eine **Glätzerin** suchen auf Ende Oktober Stelle in speziellem Hotel in der französischen Schweiz am liebsten am Genfersee und im gleichen Hotel. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 125**

Zimmermädchen, deutsch, franz. und englisch sprechend, sucht Stelle für kommende Wintersaison. **Chiffre 14**

Zimmermädchen, zwei tüchtige, erfahrene, wünsch. Stellung in besserem Hotel für kommenden Winter, aber Jahresstelle. **Chiffre 126**

Zimmermädchen, drei tüchtige, erfahrene, wünsch. Stellung in besserem Hotel für kommenden Winter, aber Jahresstelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Etagengouvernante, gesetzm. Alter, mit besten Referenzen aus ersten Häusern, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Winter- oder Jahresstelle. **Chiffre 70**

Etagengouvernante, 32 Jahre, im Service gründlich erfahren, mit energischem, zuverlässigem Charakter, seit vielen Jahren in Hotel allerersten Ranges tätig und mit besten Zeugnissen versehen, sucht Engagement in feinerem Haus für Winter Jahresstelle bevorzugt. **Chiffre 103**

Etagengouvernante-Directrice, tüchtig und erfahrene, das Hotelwesen durch und durch kennend, 3 Hauptsprachen mächtig, präsentab., seriös, stets in ersten Häusern arbeitend, sucht per Oktober Stellung in gutem Hause, gute Jahresstelle bevorzugt. Gute Zeugnisse und Photographie. **Chiffre 175**

Etagengouvernante, 26 Jahre, deutsch und franz. sprechend, sucht passende Stelle für kommende Wintersaison, nach der Riviera, Algier oder Cairo. **Chiffre 89**

Etagengouvernante, tüchtig und solid, sucht Stellung für die Wintersaison, im oder Ausland. Offerten an Hrm. Mori, Hotel Schweizerhof, Luzern. (112)

Etagengouvernante, Junger Mann, 21 Jahre, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle auf nächste Wintersaison. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 94**

Glätzerin, im Fach tüchtig, z. Z. in erstkl. Hotel als solche tätig, sucht auf Wintersaison Stelle, event. auch Jahresstelle. **Chiffre 105**

Glätzerin, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle für Wintersaison, im Süden. Italien bevorzugt. **Chiffre 169**

Gouvernante d'étage, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit langjähriger Zeugnissen, sucht Stelle für kommenden Wintersaison. **Chiffre 224**

Lingère (erste), sucht Stelle auf kommende Saison, event. auch Jahresstelle. Zeugnisse zu Diensten. **Chiffre 178**

Lingère, Geübte, im Nähen bewanderte Lingère sucht Stelle für kommenden Winter, in grösseres, gutes Haus. **Ch. 142**

Lingère, mit guten Zeugnissen, tüchtig, deutsch und franz. sprechend, 25 Jahre alt, sucht 1. Lingère-Stelle nach dem Süden. **Chiffre 185**

Oberkammerfräulein, tüchtige, sucht Stellung in grösserem Hotel oder Sanatorium, für kommende Wintersaison. Gute Zeugnisse. **Chiffre 180**

Stütze der Hausfrau, Dame mit vorzüglichen Zeugnissen und Referenzen, 6 Sprachen, musikalisch, tüchtig im Hausarbeit, sucht Stellung als Hausdame und Stütze, in erkrankten Familien oder dergl. Orten erbeten unter A. B. 3708 an die Adressen: Dr. Schick, Wollsteil 11, Wien 11. (3046) K 1212

Zimmermädchen, Schweizerin, deutsch und französisch sprechend, die chausse tüchtig und zuverlässig, sucht Winter-Saisonstelle in feinerem Haus. In das gl.-h. Hotel sucht eine gute Glätzerin Stelle, wünsch. nach Italien. Zeugnisse und Photographie am Eintritt am 1. November oder auch später. **Chiffre 212**

Zimmermädchen, deutsch und franz. sprechend, sucht Winterausstellung im Süden, auf 1. Oktober. Gute Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. **Chiffre 197**

Zimmermädchen, zwei, deutsch und franz. sprechend, suchen Stellen für nächste Wintersaison, in besserem Hotel nach dem Süden oder Montreux. **Chiffre 177**

Zimmermädchen, zwei, deutsch und franz. sprechend, suchen Stellen für Wintersaison, im Süden. Italien vorgezogen. **Chiffre 193**

Zimmermädchen, Brave Tochter sucht Stelle als Zimmermädchen, nach Südrankeiten. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 160**

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, sucht Winterausstellung im Süden, auf 1. Oktober. Gute Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. **Chiffre 197**

Zimmermädchen, tüchtig und gewandt, franz. sprechend, mit guten Zeugnissen, wünsch. passendes Engagement auf 1. Oktober. **Chiffre 229**

Zimmermädchen, zwei, tüchtig, deutsch und französisch sprechend, suchen Stelle, wenn möglich in gleichem Hotel für künftige Wintersaison. **Chiffre 237**

Zimmermädchen, Zwei tüchtige, sprachkundige Zimmermädchen, suchen auf 15. Sept. oder 1. Okt. Stelle für kommende Wintersaison. **Chiffre 4**

Zimmermädchen, und eine **Glätzerin** suchen auf Ende Oktober Stelle in speziellem Hotel in der französischen Schweiz am liebsten am Genfersee und im gleichen Hotel. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 125**

Zimmermädchen, deutsch, franz. und englisch sprechend, sucht Stelle für kommende Wintersaison. **Chiffre 14**

Zimmermädchen, zwei tüchtige, erfahrene, wünsch. Stellung in besserem Hotel für kommenden Winter, aber Jahresstelle. **Chiffre 126**

Zimmermädchen, drei tüchtige, erfahrene, wünsch. Stellung in besserem Hotel für kommenden Winter, aber Jahresstelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Zimmermädchen, drei, deutsch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Stelle. **Chiffre 118**

Commissionär oder **Liftier**, Alfred Eichenberger, Commissionär, Dolger Grand Hotel, Zürich, sucht Stelle als Liftier oder Commissionär, im Tosin oder Italien. Spricht deutsch, französisch und englisch. Zeugnisse als Liftier und Commissionär zu Diensten. Eintritt 10. Oktober oder später. **Chiffre 213**

Concierge, 31 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen vollkommen mächtig, mit prima Referenzen, sucht Engagement für die Wintersaison. **Chiffre 92**

Concierge, 33 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, im 70 gross, gute Umgangsformen, sucht im ungetragenen Stellung in Hotel 1. Ranges. In Zeugnisse, sucht baldmöglichst seine Stellung zu verändern. **Chiffre 93**

Concierge, 29 Jahre alt, deutsch, franz. und englisch gut sprechend, z. Z. in erstkl. Sanatorium des Kantons Waadt, Stellung in Hotel 1. Ranges. In Zeugnisse, sucht Engagement auf kommenden Winter. Schweiz oder Süden. **Chiffre 254**

Concierge, 27 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, fachkundig und zuverlässig, sucht für sofort oder später Stelle als Concierge oder Concierge. Prima Referenzen. **Chiffre 28**

Concierge, Schweizer, 31 Jahre alt, gut präsentierend, tüchtig und 4 sprachkundig, mit prima Zeugnissen, sucht Saison- oder Jahresstelle. **Chiffre 185**

Concierge, 23 Jahre alt, französisch, englisch und etwas deutsch sprechend, sucht Engagement für den Winter eventuell für die Herbstsaison. **Chiffre 198**

Concierge, 31 ans, sachant parfaitement l'allemand, le français, l'anglais, l'italien et suffisamment l'espagnol, le demandant place à partir du 1^{er} octobre. **Chiffre 203**

Concierge-Conducteur, 26 Jahre alt, sprachkundig, sucht per sofort oder für Wintersaison Engagement im Ausland bevorzugt. Gd. Offerten unter Chiffre K. 6427 L, an Hausmännlein & Vogler, Bern. (303) H K 8397

Concierge-Conducteur, 30 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit langjähriger Zeugnissen, sucht Winterengagements in Italien, wünsch. nach Italien. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Frei am 1. September. **Chiffre 954**

Concierge-Conducteur, der 3 Hauptsprachen mächtig, im Service gut bewandert, sucht Engagement auf kommenden Herbst. **Chiffre 901**

Concierge oder **Conducteur**, Schweizer, 27 Jahre alt, mit sehr guten Sprachkenntnissen und Empfehlungen aus ersten Häusern, sucht für kommenden Winter Stelle als Concierge oder Conductor. Jahreslohn nicht ausgeschlossen. Offerten an J. Jehl, Concierge, Hotel Viktoria, Wengen. (28)

Concierge oder **Concierge-Conducteurstelle** sucht auf nächsten Herbst seriös, zuverlässiger Mann, 39 Jahre, sehr gut präsentierend und sprachkundig. Prima Zeugnisse und Referenzen von Häusern 1. Ranges. Der Eintritt könnte event. auch sofort erfolgen. **Chiffre 225**

Conducteur oder **Liftier**, Deutschschweizer, 29 Jahre alt, in französischer, englischer, italienischer und spanischer Sprache, sucht Engagement für nächsten Winter. Gute Zeugnisse. Gd. Offerten an Th. Kuonen, Hotel Bistol, Luzern. (85)

Conducteur, Junger Mann mit guten Zeugnissen, sucht als Conductor-interpreter, eventuell Exposéur, in kleinerem, feinerem Hotel. Algerien, Tunis, Ag. gen eventuell Südrankeiten. Sprachkenntnisse: deutsch, französisch, englisch und italienisch. Unterdienstleistungen ausgeschlossen. Eintritt 1. Oktober eventuell früher. **Chiffre 228**

Conducteur, 21 Jahre, Schweizer, 4 Sprachen mächtig, gute Zeugnisse und Empfehlungen, sucht Engagement für Wintersaison eventuell als Liftier in grosses Haus. Gd. Offerten unter Chiffre 216.

Conducteur oder **Liftier**, Schweizer, 24 Jahre alt, der deutschen, französischen und englischen Sprache perfekt mächtig, gut präsentierend, mit guten Zeugnissen, sucht Engagement für den Winter. **Chiffre 212**

Liftier, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle auf 1. September oder später. **Chiffre 231**

Liftier, präsentab. 17, ans, français et allemand, ayant servi dans 8 Hôtels de 1^{er} ordre, cherche place pour saison. **Chiffre 847**

Liftier, Junger Mann, Schweizer, 23 Jahre alt, deutsch, französisch und englisch sprechend, geographisch in England, sucht Winterstelle in erkrankten Hotel der Schweiz oder Ausland. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 119**

Liftier oder **Conducteur**, 23 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen vollkommen mächtig, mit besten Referenzen, sucht auf kommenden Wintersaison Stellung als solcher. **Chiffre 958**

Liftier oder **Portier**, 19 Jahre alt, deutsch, französisch und englisch sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle für 1. November. **Chiffre 102**

Portier, zwei Sprachen mächtig, sucht Stelle auf kommende Wintersaison. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Ch. 146**

Portier, deutsch, französisch und etwas italienisch sprechend, mit prima Zeugnissen, sucht für Anfang September Saison- oder Jahresstelle als Allengier oder Etagengouvernant. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 117**

Portier, deutsch, französisch, italienisch und englisch sprechend, sucht sofortige Engagement als Portier-Conducteur oder als Etagé-Portier in Hotel 1. Ranges. **Chiffre 72**

Portier, 30 ans, parlant le français et l'allemand, ayant servi dans l'hôtel de premier ordre, cherche place pour de suite. Certificats et références de premier ordre. **Chiffre 110**

Portier, Schweizer, 25 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht für die kommende Wintersaison Stelle, als Concierge oder Etagé-Portier in einem besseren Hotel. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 238**

Portier, Junger, tüchtiger, 22 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle als 1. Lifter oder Commissionär in besserem Hotel mit Hauptsprachen sprechend. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 92**

Portier, tüchtig und solid, der deutschen und franz. Sprache mächtig, sucht Stelle auf 10. oder 15. September oder auch später. Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. **Chiffre 159**

Portier-Conducteur, Junger Mann, tüchtig und zuverlässig, sucht Stelle als Portier-Conducteur oder Conducteur in besserem Hotel mit Hauptsprachen sprechend. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Chiffre 92**

Portier-Conducteur, sprachkundig, tüchtig und selbstständig, sucht Stelle, eventuell als Nachtconcierge. **Chiffre 239**

Portier, Haushälterin, Junger Mann, sucht auf 15. September oder 1. Oktober für Wintersaison Stelle als Porter. Williger, solider Charakter. **Chiffre 178**

Chef de réception - Secrétaire - Patron-Stellvertreter-Posten

sucht kaufmännisch gebildet, sowie mit allen Zweigen des Hotelwesens vertrauter, vorwärtsstrebender, tüchtiger Mann, auf nächsten Herbst oder Frühjahr. Feinste Referenzen. Militärfrei. Offerten unter Chiffre H 755 R an die Exped. ds. Bl.

DIREKTOR

Deutschschweizer, 35 Jahre alt, ledig, welcher z. Z. die dritte Saison die Oberleitung über das allererste Hotel sowie über zwei grosse, erstklassige, gemeinnützige Restaurationsbetriebe an einem der bedeutendsten deutschen Kur- und Bäderplätze hat, sucht für die Wintermonate bei mässigen Ansprüchen eine leitende Stellung, event. auch als **Chef de réception** in grösserem Haus. Bewerber spricht die 4 Hauptsprachen, besitzt distinguierte Umgangsformen, hat einen ausgezeichneten Bekanntenkreis und verfügt über nur feinste Referenzen.

Offerten unter Chiffre H 750 R an die Exp. ds. Bl.

Zur selbständigen Leitung eines für bessere Stände eingerichteten mitelgrossen Pensionshotels an der italien. Riviera entsprechende **Persönlichkeit, ev. Ehepaar** gesucht evang. Konfession, zu mehrjährigem Engagement und mit Kapitalbeteiligung. Späterer Kauf nicht ausgeschlossen. Im Sommer event. abkömmlich.

Offerten unter Angabe des verfügbaren Kapitals an »Riva 834« postlagröd Antwerpen. (H 759 R)

CAFARDS

CE PRODUIT tue infailliblement tous les cafards (et leurs œufs) quel que soit le degré de la contamination. UN SEUL ESSAI VOUS CONVAINCRA. (Bl. 334)

3019 Conditions générales: FRANCE, envoi franco contre remboursement. ETRANGER, joindre 1 franc supplément de port.

Prix de la Boîte de 200 gr. 2 fr., de 300, 4 fr., de 1000, 7 fr.

J. SIAUVE, place Bolvin - Saint-Etienne

Zu pachten gesucht von tüchtigem Fachmanne, nachweisbar rentable kleinere **Hotel-Pension** oder **Restauration** auch Landgasthof. Geschäfte mit Jahresbetrieb bevorzugt. Offerten unter Chiffre H 756 R an die Exped. ds. Bl.

Benoid Licht APPARAT

Gaserzeugungsapparate sind die vollkommensten! 30 Herzen Leuchtkraft nur ca. 1 Cts. per Stunde. (G 1495) Ueber 1200 3067

Anlagen im Betrieb. Gleich rationell zur Beleuchtung von Villen, Hotels etc. wie auch für ganze Gemeinden und Städte. Kostenvorschläge, Prospekt etc., gratis durch STUTTGART: Augustenstr. 7, Teleph. 3850 MÜNCHEN: Zieboldstr. 45, Teleph. 6475.

Zeugniskopien besorgt schnell und billig Maschinen-schreibbureau J. Jäggi, Bundesplatz 35, Luzern. 1799 (D 6242)

Ratten, Mäuse, Schwaben sicher mit meinen bewährten Giftpräparaten. Prima Zeugnissen zur Verfügung. Porion Ratten- u. Mäusegift Fr. 3.50, Schwabengift Fr. 3.50, Augustinergerste 17, Zürich. (112)

G. Widmer-Trüb Olten.

Ein radikales Mittel gegen **Schwabenhäfer** B2085Z ist 3024

Gryllolin 1 Dose Fr. 1.—

Druggerie Wernle, Augustinergerste 17, Zürich.

Das Allerneueste in modern eleganten **Papierseerviorten**

Glatte, Fantasia- und Gemeinliche. Billige Preise - Mutterkollktion steht zu Diensten.

Schweizerische Verlagsdruckerei 6. Böhm, Basel

Hôtelier suisse, 30 ans. connaissant très bien les 4 langues, cherche place pour la saison d'hiver comme directeur ou chef de réception. Très bonnes références. Adresser les offres sous chiffre H 379 R à l'administration du journal.

Wimereux (Pas-de-Calais), Station balnéaire, près Boulogne-sur-mer, à 3 heures de Paris et de Londres Bel hôtel, comprenant immeubles et fonds de commerce, dénommé **Grand Hôtel de la Manche** 130 chambres, en bordure de mer, à vendre le 19 août 1907, en l'étude de Mr. Devaux, notaire à Boulogne-sur-mer.

Directeur d'un grand établissement d'été, 32 ans, cherche pour l'hiver direction, voir même gérance d'une petite maison. Cherche également à placer ses bons employés. Offre sous chiffre H 739 R à l'administration du journal.

Zu mieten gesucht: Hotel II. Ranges. Späterer Kauf nicht ausgeschlossen. - Antritt nach Belieben. Zu vernehmen H. G. 500, Poste Restante, G. is.

Bains, Cape & Jardins

Bademeister, Massour, Pedicure (Schule-Prof. Winter B., mit, Wien) mit langjähriger Praxis, feines Umgangsformen und prima Referenzen, der 3 Hauptsprachen mächtig, geographisch in Hotel 1. R. der Schweiz tätig, sucht Winterengagement. **Chiffre 67**

Caviste, bien recommandé, parlant français, italien et un peu l'allemand, ayant déjà occupé poste analogue dans hôtel de premier ordre, cherche place pour fin septembre, de préférence à l'étranger. **Chiffre 176**

Kellnermeister, 23 Jahre alt, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle für 1. Oktober oder später. Prima Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Offerten (teil) an: W. Linsi, Kellnermeister, Dolger Grand Hotel, Zürich. **Chiffre 214**

Massouse, expérimenté, parlant français, allemand et anglais, cherche place pour fin septembre, de préférence en l'établissement, de préférence en Italie. Offres à W.G. Weiden-gasse 15, Bâle. (50)

Masseuse, expérimenté, parlant français, allemand et anglais, cherche place pour fin septembre, de préférence en l'établissement, de préférence en Italie. Offres à W.G. Weiden-gasse 15, Bâle. (50)

*** Divers ***

Ehepaar, tüchtiges, junges Ehepaar, langjährige Direktoren und praktisch, sowie theoretisch gebildeter Maschinen-techniker sucht grössere Dampfwaschanstalt zu übernehmen. **Ch. 115**

Fräulein, angenehme Erscheinung, im Service sehr gewandt, bittet Sprachen mächtig sucht Stelle in einem besseren Hotel oder Café. **Chiffre 127**

Gouvernante, Fräulein, im Hotelwesen bewandert, wünscht G. Vertrauensposten als Gouvernante, in nur Hotel I. Ranges. Jahres- oder Saisonstelle. **Chiffre 15**

Gouvernante, Saisie, parlant anglais et français, ayant travaillé comme première concierge et gouvernante d'étage dans des maisons de prem. ordre, cherche engagement pour la saison d'hiver. Libre fin octobre. Méritees références. **Chiffre 122**

Gouvernante, tüchtige, 4 Sprachen sprechend, sucht auf 2 kommende Wintersaison in erstkl. grosses Haus Engagement als Etagé- oder Küche-gouvernante. Zeugnisse in Photographie zur Verfügung. **Chiffre 36**

Gouvernante oder **Stütze der Hausfrau**, Junge, geborene Tochter der drei Hauptsprachen mächtig, auch etwas italienisch sprechend, im Hotelwesen ziemlich erfahren, sucht Stelle als angehende Gouvernante oder Stütze der Hausfrau. **Ch. 155**

Gouvernante (H.) Tochter, 24 Jahre alt, aus guter Familie, 21 Monate Gouvernante in erstkl. Haus, sucht Engagement als Etagé- oder Küche-gouvernante. Zeugnisse in Photographie zur Verfügung. **Chiffre 223**

Haushälterin. Eine sprachkundige, in allen Zweigen des Hotel-faches bewanderte Haushälterin, sucht sebst. abge. Stellung auf 1. Okt. Referenzen zu Diensten. **Chiffre 211**

Ménage, Suisse, marié, âgé de 31 ans, parlant anglais et allemand, désire place de valet et sa femme comme femme de chambre dans bonne maison, place à la saison ou à l'année. Disponibilités dans la première quinzaine d'octobre. **Chiffre 59**

Stellen-Gesuche. Als empfehlenswert suche Stelle für: 1. **Secrétaire-Volontier**, nach der franz. Schweiz, gelehrter Kellner, spricht deutsch und englisch; 1. **Liftier**, deutsch und italienisch sp. schwindl; 1. **Haushälterin**, deutsch sprechend. Paul Weber, Direktor, Stadelhof, Fulgona (Tirol). (188)

Tapisier. Tüchtiger Tapisierer, in sämtlichen Arbeiten seines Berufes bewandert und in erstklassigen Häusern tätig gewesen, sucht auf den Herbst Stellung. Jahresstelle bevorzugt. **Ch. 661**

Töchter, geschickliche, sucht Stellung auf Oktober, für die 2. Gouvernante, Kellner, Algier oder Italien bevorzugt. Spricht 4 Sprachen und besitzt gute Zeugnisse. Offerten an K. Z. Couffier, Soeller, Zermatt. (185).

Zwei Töchter, gesetzm. Alters, im Hotelwesen erfahren, 22 angereicher als Sekretärin und Etagengouvernante, in feinerem Haus, sprachkundig. Prima R-f.enzen. **Chiffre 134**

Zwei Töchter, im Hotelwesen erfahren, suchen Winterausstellung im Süden, auf 1. Oktober. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. **Ch. 149**

Ceylon Tee Marke „Böhringer“ (R 3251)

von Fr. 3.— bis Fr. 8.— per Kilo.

Ceylon Cacaopulver Fr. 4.— per Kilo.

Muster auf Wunsch gratis und franko.

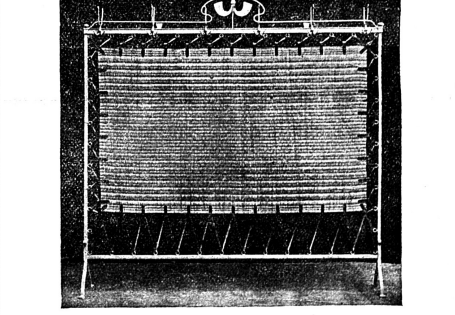
Conrad Böhringer, Grenzacherstrasse 83, Basel

Vertretung in Ceylon-Artikeln der Firma **Ch. & A. Böhringer, Colombo (Ceylon).**

Hôtelier marié, sans enfants, dans la trentaine, connaissant couramment les quatre langues, actuellement propriétaire d'un grand hôtel, dans la plus importante ville de bains en Hollande, cherche pour l'hiver ou à l'année une direction, pouvant s'intéresser ou reprendre plus tard. Références et garanties de premier ordre. Membre de l'Association Internationale des Hôtels.

Offres sous chiffre H 757 R à l'administration du journal.

Transportable schmiedeiserne Schutzwände mit Chinamatten für Hotels und feine Restaurants, in verschiedenen Ausführungen.



JOSEF MEYER, mech. Kunst- und Bauhölzerei 5012 Gibraltarstrasse 24, LUZERN. K 845

Maison fondée en 1796 **Vins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY** Propriétaire à Neuchâtel

372

Marque des hôtels de premier ordre

Dépot à Paris: V. Pédier, au Chat Suisse, 41 rue des Petits Champs

Dépot à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.

Dépot à New-York: Cusiner Company, 110 Broad Street.

NIZZA HOTEL DE BERNE
beim Bahnhof.
100 Betten.
Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.
Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.
H. Morlock, Besitzer
auch Besitzer vom Hôtel de Suède (früher Kaublin) und vom Terminus-Hôtel.

Alter St. Caterina-Brunnen

in Valfurva ob Bormio Veltlin (Italien)
Höhe 1776 m über Meer
Prämiertes, natürliches, eisenhaltiges, die Verdauung beförderndes Mineralwasser.

Auszug aus dem Bericht über die von Prof. A. Menozzi ausgeführte chemische Analyse:
Das Wasser von St. Caterina, seit über 200 Jahren als erstes Tafelwasser bekannt, ist eines der eisenhaltigsten der Welt, das reichste an Eisenkarbonat, alles Eisen als doppelt-kohlensaures Salz — die günstigste Form des Eisens in den Wassern — enthaltend, weshalb es einen bevorzugten Platz einnimmt. Es ist ferner ein typisches eisenhaltiges Wasser, weil es viel kohlensaures Eisen und nur wenig kohlensaures Natrium, Magnesium oder Calcium enthält, ebenso nur kleine Quantitäten anderer Salze (namentlich Sulfate und Chloride) mit von denen des Eisens verschiedenen physiologischen Wirkungen. Das Wasser von St. Caterina enthält ausserdem kleine Mengen Lithiumsalze und auch dieser Umstand spricht zu seinen Gunsten. Es ist von Natur reich an Kohlensäure, was die Aufnahme des Eisens in den Organismus so sehr begünstigt, dass künstliche Kohlensäuerung nicht nötig ist, um die in ihm enthaltenen Salze gelöst zu halten. Sein Gehalt an freiem Kohlensäure-Anhydrid beträgt 1.665 gr. Unter Luftabschluss hält sich das Wasser vollkommen klar.
Prof. A. Menozzi.

Urteile medizinischer Autoritäten.
Es ist ein ausgezeichnete Getränk, das verdauulichste aller bis jetzt entdeckten eisenhaltigen Wasser. Es reizt wunderbar den Appetit und ist das beste Kräftigungsmittel für Kinder. Es heilt Anämie, Dyspepsie, Hysterie, Bleichsucht, Gicht, Blasenkatarrhe, Herz-, Leber-, Magenschwäche, langsame und schwierige Verdauung und alle von Blutarbeit herrührenden Krankheiten. Man nehme es ungemischt oder mit Wein nüchtern oder bei den Mahlzeiten, für Erwachsene 1 Flasche täglich, Kinder 1—2 Gläser.
Dr. De Picchi - Dr. Casella - Dr. Dell'Acqua - Dr. Cav. Emilio Buzzi
Prof. A. Monti, v. d. Universität Pavia.

Mikroskopisch-bakteriologische Untersuchung.
Das Wasser von St. Caterina ist absolut rein, d. h. beständig frei von Bakterien in der Quelle, frei für sich von jeder Verunreinigung. Vom mikrobiologischen Standpunkt aus ist also das Wasser vollkommen einwandfrei.
Prof. Dr. A. Monti, v. d. Universität Pavia.

Die geologischen und Entstehungs-Verhältnisse der Quelle St. Caterina sind unter den besten und zeigen in ihr den hohen Gehalt an Kohlensäure und Eisenkarbonat.
Prof. T. Taramelli, v. d. Universität Pavia.

Flaschen und Korke sterilisiert.
Die Füllung geschieht ohne jede Berührung durch die Luft und so bewahrt die im Ueberschuss vorhandene natürliche Kohlensäure unbegrenzt die Eigenschaft des Wassers von St. Caterina in der Flasche, wie frisch von der Quelle.

Mailand, Via Torino 61, Giongo & Cie.
General-Depot für die ganze Schweiz:
C. Macoggi & Cie, Veltliner Weine, Luzern.
Vertreter werden überall gesucht.

Tapis - Ameublements



Spécialité:
Installations d'Hôtels.
WEBER, COLLART & C^{IE}
13, Rue du Rhône * GENÈVE * Rue du Rhône, 13

G. Bilger & Co.

Hauptbureau Strassburg.
FILIALE:
Zürich I
22 Güttestrasse 22.
Prospekte, Kostenanschläge und persönliche Besuche stets unberechnet. R 5473
Prima Referenzen von Schweizer Hoteliers und Metzgermeistern.

Pilsner-Urquell (Bürgerl. Bräuhaus Pilsen)

Münchner Pschorrbräu

3045 liefert in Fässern und Flaschen (D 6724)
CARL HAASE, St. Gallen und Zürich.
Generalvertreter für die Schweiz.

Wäscherei- und Bügelmaschinen

fabrizieren und liefern in unübertroffener Ausführung
Gebr. POENSGEN
Aktien-Gesellschaft
Maschinenfabrik
Düsseldorf - Rath.




Universal-Doppeltrommel-Dampfwäschmaschine mit verbessertes Dreiecksform und hinterliegendem Vorlege (D. R. Patent und mehrfachen D. R. G. M.).
Generalvertretung für die Schweiz:
Paul Grosskopf
Zürich IV
Sonneggstrasse 23.
Centrifugal-Trockenmaschine mit unterem Antrieb.

Silberne Staats- und silberne Ausstellungsmedaille Düsseldorf 1902. Höchste Auszeichnung der Wäschereimaschinen-Branchen.

Kühlanlagen

für Hotels und Restaurants
mit der Kohlensäure-Kühl- und Eismaschine „Sabroe“, Kältemaschine ersten Ranges, von grosser Einfachheit, gediegener Konstruktion, leichter Bedienung und billigem Preis. Garantie.
Auskünfte, Pläne und Kostenvorschläge durch die Generalvertretung für die Schweiz
C. Baechler, Molkerei-Ingenieur, Zürich I
3033 unterer Mühleweg 2 und 4. C 2049 Z



Mechanische Teppichweberei

D. & D. DINNER

Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.
1a. Referenzen.

Hotel- & Restaurant-Buchführung

Amerikan. System Frisch.
Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbücher, Hunderte von Anerkennungs-schreiben. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordne versuchsweise Bücher. Gehe nach auswärts. 353 Alle Geschäftsblätter für Hotel auf Lager.
H. Frisch, Bücherexperte, Zürich I.

3050 Höhere Fachschule für K 8430
Hotellangestellte.
F. d. Lacroix, Frankfurt a. M.

2045 Luzern K 8488
Direktion: E. Frei-Scherz.
Praktische Ausbildung im Hotel-Bureau dienest.
Kursbeginn: Ende September.
Prospektus kostenlos!

Direktor, Kassier oder Chef-comptable.

Junger, seriöser Mann (26 Jahre) mit guten Umgangsformen, die 4 Hauptsprachen sprechend, im Hotelfach durchaus bewandert und kaufmännisch gebildet (in ungekündigter Jahresstelle), sucht sich auf kommenden Winter zu verändern. Jahresstelle bevorzugt. Prima Zeugnisse und Referenzen erstklassiger Häuser zur Verfügung.
Offerten unter Chiffre H 754 R an die Exped. ds. Bl.

Vier Jahre Garantie
leiste ich kontraktlich für den Erfolg beim Vertilgen von
Wanzen samt Brut.
In 1 Stunde kann jedes Zimmer wieder bewohnt werden. Keine Beschädigung. — Garanchlos. — Discretion. — Prospekt. Bis dato über 40000 Zimmer gereinigt.
3092 Konkurrenzlose Methode. (K 8202)
Basler Reinigungs-Institut J. Willmann
96 St. Albanvorstadt 86.
3 Grand Prix. — 3 goldene Medaillen. — Gegründet 1894.

Die wirkungsvollste und haltbarste Isolierung der Kühlräume

Gefrierräume und Eiskeller

335

in
Metzgereien, Schlachthäusern
Comestibles-Geschäften
Hotels

etc.
erstellen wir aus den
imprägnierten

Korksteinplatten:
„Reform“

Vorzüge:

1. Absolut geruchlos.
2. Wasser- u. Feuchtigkeitbeständig.
3. Dauernd höchste Isolierwirkung.
4. Geringe Raumbeanspruchung.
5. Ueberall verwendbar.

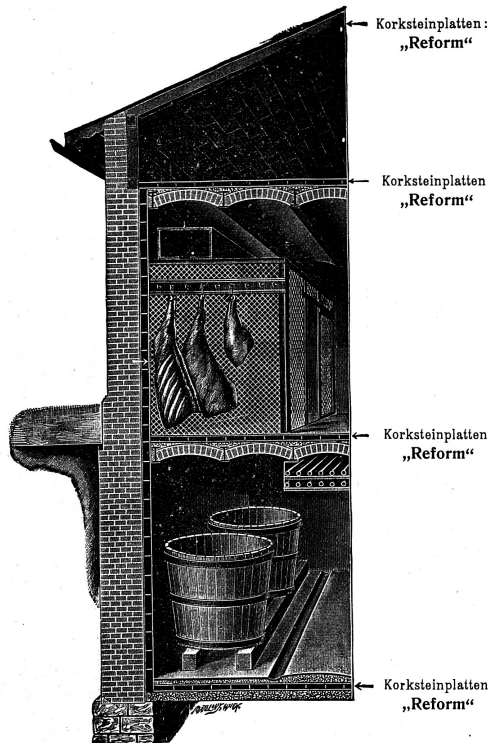
Ausführung durch eigene gut bewanderte
Fach-Arbeiter.

Vorzügliche Referenzen und Zeugnisse.

WANDER & Co.
BORGEN

Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H. in Ludwigshafen am Rhein.

Erste und grösste Korksteinfabrik des Kontinents.



MINISTÈRE des CHEMINS DE FER, POSTES et TÉLÉGRAPHES
DE BELGIQUE

Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg
VON und NACH **LONDON**
geht über 858
Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.
Seefahrt nur 3 Stunden. Schnellste mit durchgehenden
Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grössten Städten Europas.
Offizielle Vertretung: Albargaben 1. BASEL.

Für Hotels und Restaurants.
Empfehle ganz feine (K. 8443) 2040
Rahmkäsi de Brie.
Beste Portionenkäsi in Kisten von 36 Stück, per 1 Stück à 20 Cts. in
Staniolverpackung franko.
Emil Müller, Molkeri, Rothenburg bei Luzern.

Für die **Bäder in den Hotels**
unentbehrlich: **Badesalze in Dosen.**
Kohlensäure-Bäder „Marke Jungbrunn“
5 verschiedene Stärken. Von Ärzten warm empfohlen und
überall von dem erholungsbedürftigen Publikum verlangt.
Verwendbar in allen Bädewannen.
Aeusserst praktisch in der Verwendung; tadellose Kohlen-
säure-Entwicklung. — Billigste Preise. 3063
Hans Kettiger, Chem. Fabrik, Aarau.

NATUR-REINER
Limbeer-Sirup
KONSERVENFABRIK **SEELHAL**
Act.Ges.
SEON (Aargau)
Vorzügliches Aroma * * * * *
Feinster Geschmack
BESTE ERFRISCHUNG FÜR JUNG u ALT
mit Quell- oder Kohlensäure-Wasser verdünnt.

Champagner-Weinlager
2041 von K 2112 Z
Ch. Binder-Broeg A.-G.
Telephon No. 4165. — ZÜRICH I Bureau: Oetenbachstr. 11.
vormals **Roch-Holzhalb.**
Vve Cliquot Ponsardin, Werlé & Cie.
Pommery & Greno, Vve Pommery & fils
Alfred de Montebello & Cie., Chât. de Mareuil
Heidsieck & Cie.
G. H. Mumm & Cie.
Louis Roederer
Moët & Chandon, Chandon & Cie.
J. Bollinger
Dufaut fils & Cie., Chât. de Pierry
Ackermann-Laurance, Saumur
Bouvier frères, Neuchâtel
Louis Mauler & Cie., Motiers-Travers
Originalpreise. — Condition: Netto comptant.
Hilfs Flaschen die Hälfte mit 25 Cts. Zuschlag.
Preise von Fr. 3.50 bis Fr. 10.50 pr. Flasche.

Feuerwerk
Aloys Müller's Söhne, Emmishofen (Schweiz).
Aelteste pyrotechnische Fabrik und Kunstfeuerwerker.
Beste und billigste Bezugsquelle vom kleinsten Auftrage
bis zum grössten Arrangement. 2020
Lieferung und Uebernahme von bengalischen Beleuchtungen.
Spezialität in unübertroffenen Hagelraketen.
Patent im In- und Ausland.
Alarmraketen für Feuerwehren. Munition und
Viesschussapparate aller Art. J 8134
Helvetia-Zündhölzer für Wirtschaften und Pri-
vate bestens zu empfehlen.

London Tudor-Hotel
Oxford Street W.
Continental Haus, im Zentrum der Stadt, 200 Zimmer und Salons.
Modernere Komfort. Mässige Preise.
3050
The Geneva Hotels Ltd. E 6770

Tapeten
Salberg & Cie. Bahnhofstr. 72 Zürich
Vornehmste und grösste Auswahl.
Prima Referenzen erstklassiger Hôtels stehen zur Verfügung.

JOHS GERSBACH & Cie. Küblanlagen - Küblschränke
für Speisen und Getränke
mit Kalt-Trocken-Luftzirkulation
bestes und bewährtestes System.
Fleischaufbewahrung 14 Tage tadellos.
REFERENZEN:
„Urania“, Zürich.
Herren E. Strublin & Wirth, Hotel Suisse, Interlaken.
Herren H. Wyler & Cie., Hotel Savoy, Interlaken.
Hr. Fred Schuh, Confiserie, Interlaken.
Bahnhofrestauration Luzern.
Hr. Plet, Bahnhofrestauration Chur.
Hr. Kuhn, Bahnhofrestauration Aarau.
Hr. F. Baurer, Hotel Margna, Sitt-Baselgia.
Hr. Barbian, Sitt-Maria. 3100
Hr. Sarag, Palace-Hotel, Pontresina.
Hr. F. Schürz, Grand Hotel „Aden“ und Kursaal, Adel-
boden und Frutigen.
Hr. Chr. Stiffner, Hotel Davoserhof, Davos-Platz.
Patent Geranich No. 25,870 Hr. S. Marugg, Hotel Löwen, Davos und viele andere.
Besuch und Kostenausschläge gratis.
Ausführung von Isolierungen für Maschinen-Kühlung. Lieferung von Korksteinplatten u. and. Isoliermaterialien.
Allein-Vertreter für die Schweiz der Korksteinfabrik HESS, Mannheim.

A vendre
Hôtel de premier ordre
dans la station estivale la plus importante de la Haute-Savoie.
Excellente clientèle. 94 lits. Occasion.
Adressez les offres sous chiffre H 752 R à l'administration
du journal.

Kaffeemühle „Motomül“
OHNE
Transmission
OHNE
Schwungräder
OHNE
Treibriemen etc.
OHNE
Befestigung
„Motomül“ ist an jeden Steckkontakt Ihrer elektrischen
Leitung anschliessbar.
Verlangen Sie gratis und franko ausführlichen Prospekt
und Preisliste von
Maschinenfabrik Com.-Ges. Ferd. Petersen
(gegründet 1857) 3005
Hamburg 5 — Zürich IIa
Spezialität: Fabrikmarke
Im Gebrauch u. a. im:
Hôtel Schweizerhof, Interlaken. Grand Café Metropole, Basel.
Bad. Bahnhofbüfel, Basel. Hotel Gerber-Terminus, Aarau.

HYGIENA **Lehmann & Co.**
Zürich
Schützengasse 19.
Moderne, sanitäre Anlagen für
HOTELS.
Erstklassig geschultes Montage-Personal.
Technisch durchgearbeitete Projekte und Kostenausschläge.
la. Referenzen vom In- und Ausland.
Engros-Lager sanitärer Apparate.
Man verlange unser reichhaltiges Musteralbum
3034 mit Preisliste. (B 2039 Z)

Papier-Cigarrenspitzen **F. Kaiser & Co.**
Papier-Spitz-Fabrik (Uppsala, Deutschland)
mit Rohr und gestülptem Kiebliss offeriert von M. 4.—
bis M. 40.— per Mille. Muster gegen 40 Pfg. in Schweizer-
marken. Korrespondenz möglichst deutsch. (D 6595) 3039

Batteries de cuisines
pour **HOTELS**
Restaurants, Pensions, Asiles, etc.
Exécution extra solide et soignée.
Schwabenland Frères, Zurich
Stampfenbachstrasse 9—11.
Téléphone 1316. Téléphone 1316.

AD. SCHULTHESS, ZÜRICH V.
Neueste und beste
Siede-Waschmaschine
mit patentiertem Reservoir-Ofen.
Unerreicht grosser Wascheffekt.
Bequemste, billigste Wascheinrichtung für
Hotels, Pensionen, Restaurants etc.
Spezialität: 3016
Wellbleche für Bedachungen
äusserst solid und billig.
Verlangen Sie la. Referenzen und illustrierte Kataloge.